JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 8 FEBRUARY 2001 No. 2001/27 JEUDI 8 FÉVRIER 2001

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Thursday, 8 February 2001

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia (ICTY)

Other matters

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL PREPARATORY COMMITTEE FOR THE THIRD UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE LEAST DEVELOPED COUNTRIES

Second session

10 a.m. - 1 p.m.	4th informal meeting (closed)	Conference Room 1
3 p.m. - 6 p.m.	5th informal meeting (closed)	Conference Room 1
6 p.m. - 9 p.m.	6th informal meeting (closed)	Conference Room 1

Substantive preparations for the Conference [3]

(b) First formal reading of the draft Programme of Action (A/CONF.191/IPC/L.4)

Jeudi 8 février 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie

Questions diverses

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITE PRÉPARATOIRE INTERGOUVERNEMENTAL DE LA TROISIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES PAYS LES MOINS AVANCÉS

Deuxième session

10 heures à 13 heures	4e séance officieuse (privée)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	5e séance officieuse (privée)	Salle de conférence 1
18 heures à 21 heures	6e séance officieuse (privée)	Salle de conférence 1

Préparation de fond de la Conférence [3]

b) Première lecture formelle du projet de programme d'action (A/CONF.191/IPC/L.4)

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Participation of United Nations Volunteers in peacekeeping operations
2. Gratis personnel provided by Governments and other entities

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Participation des Volontaires des Nations Unies aux opérations de maintien de la paix
2. Personnel fourni à titre gracieux par des gouvernements et d'autres entités

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ESTABLISHED IN PURSUANCE TO GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 54/54 V

Third session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CRÉÉ EN VERTU DE LA RÉSOLUTION 54/54 V DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSION WORKING GROUP

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL PRÉSESSION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Panel discussion

There will be a panel on "The Commission on Macroeconomics and Health", organized by the World Health Organization, in collaboration with the Department of Economic and Social Affairs, *today*, 8 February 2001, from 3 p.m. to 5 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The panel will be chaired by H.E. Mr. Martin Belinga-Eboutou (Cameroon), President of the Economic and Social Council. Mr. Sarbuland Khan, Director, Division for ECOSOC Support and Coordination, Department of Economic and Social Affairs, will be the moderator. The keynote speaker will be Professor Jeffrey Sachs, Professor of Economics, Harvard University, and Chairman of the Commission on Macroeconomics and Health. Other panellists will include Mr. Zephirin Diabre, Associate Administrator, United Nations Development Programme; and Dr. David Nabarro, Executive Director, Office of the Director-General of the World Health Organization.

Members of permanent missions, specialized agencies and organizations of the United Nations system, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

*

* *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde

Une table ronde sur le thème "La Commission des questions macroéconomiques et de la santé", organisée par l'Organisation mondiale de la santé, en collaboration avec le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu *aujourd'hui* 8 février 2001, de 15 heures à 17 heures dans la salle du Conseil économique et social.

La table ronde sera présidée par S.E. M. Martin Belinga-Eboutou (Cameroun), Président du Conseil économique et social. M. Sarbuland Khan, Directeur de la Division de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination du Département des affaires économiques et sociales, sera la modérateur. M. Jeffrey Sachs, Professeur d'économie à l'Université Harvard et Président de la Commission des questions macroéconomiques et de la santé, fera le discours liminaire. M. Zephirin Diabre, Administrateur associé du Programme des Nations Unies pour le développement; et M. David Nabarro, Directeur exécutif du Bureau du Directeur général de l'Organisation mondiale de la santé, seront parmi les participants.

Les membres des missions permanentes, des institutions spécialisées et des organes du système des Nations Unies, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 8 February 2001

GROUP OF 77
(on the thirty-ninth session of the Commission for Social Development)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room B

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

1.15 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room A

GROUP OF 77
(on the Programme of Action of the Third United Nations Conference on the Least Developed Countries)

1.15 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women)

1.15 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(on the Intergovernmental Forum on Forests)

1.45 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 8 février 2001

GROUPE DES 77
(trente-neuvième session de la Commission du développement social)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence B

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence A

GROUPE DES 77
(Programme d'action de la troisième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(Forum intergouvernemental sur les forêts)

13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUP OF 77
(briefing by the Chairman of the South Centre)

3 p.m.-5 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON THE LEAST DEVELOPED COUNTRIES

6 p.m. - 8 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

There will be a meeting of NGO Forum for the Third United Nations Conference on the Least Developed Countries *today*, 8 February 2001, from 1 p.m. to 4 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Briefing

There will be a briefing by the Financing for Development Coordinating Secretariat on the documentation and proposed organization of work for the second session of the Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development (12-23 February 2001) *today*, 8 February 2001, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 3.

Immediately following the briefing given by the Executive Coordinator of the Financing for Development Coordinating Secretariat, Mr. Mauricio Escanero (Mexico) will conduct, in Conference Room 3, informal consultations on organizational and other issues related to the second substantive session of the Preparatory Committee for the High-Level International Intergovernmental Event on Financing for Development.

GROUPE DES 77
(Exposé du Président du Centre Sud)

15 heures à 17 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS SUR LES PAYS LES MOINS AVANCÉS

18 heures à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Une réunion du Forum des ONG pour la troisième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés aura lieu *aujourd'hui* 8 février 2001 de 13 heures à 16 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information du Secrétariat de la coordination du financement du développement sur la documentation et l'organisation des travaux proposée pour la deuxième session du Comité préparatoire de la réunion internationale de haut niveau chargé d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental (12-23 février 2001) aura lieu *aujourd'hui* 8 février 2001 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 3.

À l'issue de l'exposé du Coordonnateur exécutif du Secrétariat de la coordination du financement du développement, M. Mauricio Escanero (Mexique) tiendra, dans la salle de conférence 3, des consultations officieuses sur des questions d'organisation et d'autres questions relatives à la deuxième session de fond du Comité préparatoire de haut niveau chargé d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental.

* * *

Briefing

The Chairman of the Asian Group within the International Sea-Bed Authority, H.E. Mr. Peter D. Donigi, Ambassador and Permanent Representative of Papua New Guinea to the United Nations, will hold a briefing for members of the Group on matters to be discussed at the July session of the International Sea-Bed Authority, *today*, 8 February 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room A.

* * *

Conference

There will be a conference on "Age of Longevity", co-sponsored by the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) and the International Council for Caring Community (ICCC) *today*, 8 February 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 2. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Informal consultations

There will be informal consultations on the Ad Hoc Committee established by General Assembly Resolution 51/210 of 17 December 1996 (Measures to eliminate international terrorism) *today*, 8 February 2001, at 11.30 a.m. in Conference Room 5. The informal consultations are open to all States Members of the United Nations and to the members of specialized agencies and of the International Atomic Energy Agency.

* * *

Announcement

As from Thursday, 1 February 2001, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Réunion d'information

Le Président du Groupe asiatique auprès de l'Autorité internationale des fonds marins, S.E. M. Peter D. Donigi, Ambassadeur et Représentant permanent de la Papouasie-Nouvelle-Guinée auprès de l'ONU, tiendra une réunion d'information à l'intention des membres du Groupe sur des questions qui seront examinées à la session de juillet de l'Autorité internationale des fonds marins, *aujourd'hui* 8 février 2001 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence A.

* * *

Conférence

Une conférence sur le thème "L'âge de la longévité," coparrainée par le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) et l'International Council for Caring Community (ICCC) aura lieu *aujourd'hui* 8 février 2001 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 2. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur le Comité spécial créé par la résolution 51/210 de l'Assemblée générale en date du 17 décembre 1996 (Mesures en vue d'éliminer le terrorisme international) auront lieu *aujourd'hui* 8 février 2001 à 11 h 30 dans la salle de conférence 5. Les consultations officieuses sont ouvertes aux États Membres de l'Organisation des Nations Unies et aux membres des institutions spécialisées et de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

* * *

Avis

À partir du jeudi 1er février 2001, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Announcement

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Avis

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The fifth session of the the Ad Hoc Committee established by General Assembly Resolution 51/210 of 17 December 1996 (Measures to eliminate international terrorism) will be held from 12 to 23 February 2001. The opening meeting will take place on Monday, 12 February, at 10 a.m. in Conference Room 1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Further informal consultations will be held by the Bureau of the Commission on the Status of Women on Friday, 9 February 2001, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3, in order to continue consideration of: (a) the multi-year programme of work of the Commission (2002-2006); (b) the working methods of the Commission; (c) the outcome of the thematic discussions. Delegations are kindly invited to address written comments on the texts to the Bureau of the Commission and these will be made available at the offices of the Division for the Advancement of Women. Updated information on the issues under discussion is available at the offices of the Division for the Advancement of Women (room DC2-1250) and on the Web site of the Division (www.un.org/womenwatch/daw).

* * *

The second session of the Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development will be held from 12 to 23 February 2001. The first meeting will take place on Monday, 12 February, at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document A/AC.257/20.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935). Background information on the preparatory process for the high-level international intergovernmental event on financing for development and the work of the Preparatory Committee is available on the financing for development Web site (http://www.un.org/esa/ffd).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La cinquième session du Comité spécial créé par la résolution 51/210 de l'Assemblée générale en date du 17 décembre 1996 (Mesures en vue d'éliminer le terrorisme international) aura lieu du 12 au 23 février 2001. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 12 février à 10 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Bureau de la Commission de la condition de la femme tiendra d'autres consultations officieuses le vendredi 9 février 2001 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3, pour poursuivre l'examen : a) du programme de travail pluriannuel (2002-2006); b) des méthodes de travail de la Commission; c) et des résultats des débats axés sur de grand thèmes. Les délégations sont invitées à adresser leurs commentaires par écrit sur les textes au Bureau de la Commission. Ces observations seront disponibles aux bureaux de la Division de la promotion de la femme. On peut se procurer des renseignements mis à jour sur ces questions aux bureaux de la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1250) et sur le site Web de la Division (www.un.org/womenwatch/daw).

* * *

La deuxième session du Comité préparatoire de la réunion internationale de haut niveau chargé d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental aura lieu du 12 au 23 février 2001. La première séance se tiendra le lundi 12 février à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour annoté provisoire et l'organisation des travaux figurent dans le document A/AC.257/20.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire du Comité préparatoire, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935). On peut se procurer des renseignements sur le processus préparatoire du Comité préparatoire de la réunion internationale de haut niveau chargée d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental, ainsi que sur les travaux du Comité préparatoire, sur le site Web du financement pour le développement (http://www.un.org/esa/ffd/).

* * *

The organizational session of the United Nations Forum on Forests will be held at Headquarters on Monday, 12 February 2001, and will be convened *at 11.30 a.m.* in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda is contained in document E/CN.18/2001/1. The formal meeting will be followed by four days of informal consultations, from 13 to 16 February, in the Trusteeship Council Chamber. For further information, please contact Ms. Elisabeth Barsk-Rundquist (tel.: (212) 963-3263).

* * *

The thirty-ninth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 13 to 23 February 2001. The first meeting will take place on Tuesday, 13 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and the organization of work are contained in documents E/CN.5/2001/1 and E/CN.5/2001/L.1, respectively.

The speakers' list for the session is now open. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E; tel.: (212) 963-5724; fax: (212) 963-5935). Delegations are likewise reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission.

In addition, the Commission for Social Development acting as the preparatory committee for the second World Assembly on Ageing will hold its first session from 26 February to 2 March 2001. The provisional agenda for the session will be issued in document E/CN.5/2001/PC/1.

Information on documentation for the thirty-ninth session of the Commission for Social Development (13-23 February 2001, New York) and on the first session of the Preparatory Committee (26 February-2 March) can be obtained by interested delegations from the Secretariat (room DC2-1362; tel.: (212) 963-5873). It is also available on the Web site of the Division for Social Policy and Development (http://www.un.org/esa/socdev/csd/2001.htm).

* * *

The forty-fifth session of the Commission on the Status of Women will be held from 6 to 16 March 2001 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2001/1.

* * *

La session d'organisation du Forum intergouvernemental sur les forêts aura lieu au Siège le lundi 12 février 2001 *à 11 h 30* dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire figura dans le document E/CN.18/2001/1. La séance formelle sera suivie de quatre jours de consultations officieuses, du 13 au 16 février, dans la salle du Conseil de tutelle. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Elisabeth Barsk-Rundquist (tél. : (212) 963-3263).

* * *

La trente-neuvième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 13 au 23 février 2001. La première séance aura lieu le mardi 13 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour annoté provisoire et l'organisation des travaux figurent respectivement dans les documents E/CN.5/2001/1 et E/CN.5/2001/L.1.

La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent prendre la parole à la Commission sont priées de contacter la Secrétaire, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E; tél. : (212) 963-5724; télécopieur : (212) 963-5935). Les délégations sont également priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission.

En outre, la Commission du développement social constituée en Comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement tiendra sa première session du 26 février au 2 mars 2001. L'ordre du jour provisoire pour la session paraîtra sous la cote E/CN.5/2001/PC/1.

Les délégations intéressées peuvent se procurer des renseignements sur la documentation pour la trente-neuvième session de la Commission du développement social (New York, 13-23 février 2001) et pour la première session du Comité préparatoire (26 février- 2 mars) auprès du Secrétariat (bureau DC2-1362; tél. : (212) 963-5873). Ces renseignements sont également disponibles sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social (http://www.un.org/esa/socdev/csd/2001.htm).

* * *

La quarante-cinquième session de la Commission de la condition de la femme aura lieu du 6 au 16 mars 2001 au Siège. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposée pour la session figurent dans le document E/CN.6/2001/1.

Announcements

Members of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly in 2001 for Follow-up to the World Summit for Children are reminded to send written comments to the provisional draft outcome document, entitled "A World Fit for Children", by 6 p.m. on Friday, 9 February 2001, to the Substantive Secretariat of the special session (Room 212, UNICEF House (3 United Nations Plaza, New York, N.Y. 10017; fax: (212) 303-7992).

* * *

Background information on the report of the Secretary-General, entitled "Towards the Second World Assembly on Ageing", is available on the Internet (http://www.un.org/esa/socdev/csd/csdageingrprt.PDF) and can also be obtained at the Secretariat for the Second World Assembly on Ageing, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC2-1358).

* * *

Background information on the sub-theme of the Commission for Social Development (The role of volunteerism in the promotion of social development) is available on the Internet (http://www.un.org/esa/socdev/csd/csd39vlntr-6eO.PDF and http://www.un.org/esa/socdev/csd/csd39vlntrsm-5eO.PDF) and can also be obtained by interested delegations from the Secretariat, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC2-1362; tel.: (212) 963-5873).

Avis

Il est rappelé aux membres du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale qui sera consacrée en 2001 au suivi du Sommet mondial pour les enfants de faire parvenir leurs commentaires écrits concernant l'avant-projet de conclusions intitulé "Un monde fait pour l'enfant", avant 18 heures, le vendredi 9 février 2001, au Secrétariat de la session extraordinaire (bureau 212, UNICEF House (3 United Nations Plaza, New York, N.Y. 10017; télécopieur : (212) 303-7992).

* * *

On peut se procurer des renseignements sur le rapport du Secrétaire général, intitulé "Vers la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement", sur Internet (http://www.un.org/esa/socdev/csd/csdageingrprt.PDF) et auprès du secrétariat de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement, Division des politiques sociales et du développement social, Département des affaires économiques et sociales (bureau DC2-1358).

* * *

On peut se procurer des renseignements sur le sous-thème de la Commission du développement social (Le rôle du volontariat dans la promotion du développement social) sur Internet (http://www.un.org/esa/socdev/csd/csd39vlntr-6eO.PDF et http://www.un.org/esa/socdev/csd/csd39vlntrsm-5eO.PDF) et auprès du secrétariat de Division des politiques sociales et du développement social, Département des affaires économiques et sociales (bureau DC2-1362; tél .: (212)963-5873).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on Fifth Committee matters)* on Friday, 9 February 2001, at 10 a.m. in Conference Room A.

* * *

The Ad Hoc Committee on Dialogue among Civilizations of the Islamic Group will hold a meeting *(at the ambassadorial level)* on Friday, 9 February 2001, at 10.30 a.m. in Conference Room 7.

*

* *

Informal meeting

The Division for Social Policy and Development will hold an informal consultative meeting on international norms and standards for persons with disabilities on Friday, 9 February 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. Mr. Bengt Lindqvist, Special Rapporteur on Disability of the Commission for Social Development, will chair the meeting.

Background information is available on the Internet at the following address: http://www.un.org/esa/socdev/enable/disother.htm. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For more information, please contact Ms. Akiko Ito, Division for Social Policy and Development (tel.: (212) 963-1996; fax: (212) 963-3062).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(questions relevant de la Cinquième Commission)* aura lieu le vendredi 9 février 2001 à 10 heures dans la salle de conférence A.

* * *

Le Comité spécial sur le Dialogue entre les civilisations du Groupe islamique tiendra une réunion *(au niveau des ambassadeurs)* le vendredi 9 février 2001 à 10 h 30 dans la salle de conférence 7.

*

* *

Réunion officieuse

La Division des politiques sociales et du développement social tiendra une réunion consultative officieuse sur les normes internationales pour les handicapés le vendredi 9 février 2001 de 10 heure à 13 heures dans la salle de conférence 5. M. Bengt Lindqvist, Rapporteur spécial sur les handicapés de la Commission du développement social, présidera la réunion.

On peut se procurer des informations sur Internet à l'adresse suivante : http://www.un.org/esa/socdev/enable/disother.htm. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Akiko Ito, Division des politiques sociales et du développement social (tél. : (212) 963-1996; télécopieur: (212) 963-3062).

* * *

Forum

A forum on the work of the second session of the Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development and the thirty-ninth session of the Commission for Social Development will be held on Sunday, 11 February 2001, from 9.30 a.m. to 3 p.m. at Labouisse Hall, UNICEF House (3 United Nations Plaza). The forum is organized by the United Nations Non-Governmental Liaison Service (UN-NGLS), the International Council on Social Welfare (ICSW) and the Friedrich-Ebert-Stiftung Foundation (FES). Speakers will include Mr. Mauricio Escanero, Minister, Permanent Mission of Mexico to the United Nations; Mr. John Langmore, Director, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (DESA); Mr. Barry Herman, Chief, Finance and Development Branch, Development Policy Analysis Division, DESA; Ms. Barbara Adams, Deputy-Coordinator, United Nations Non-Governmental Liaison Service (UN-NGLS); and Mr. Qazi Faruque Ahmed, President, International Council on Social Welfare (ICSW). For further information, please contact Mr. Manfred Bardeleben (tel.: (212) 687-0208).

* * *

Briefing

There will be a briefing on ageing for Third Committee delegates from the Latin American and Caribbean permanent missions to the United Nations, in preparation for the upcoming session of the Commission for Social Development acting as the preparatory committee for the second World Assembly on Ageing. The briefing, organized by the Pan American Health Organization (PAHO), in collaboration with the Programme on Ageing of the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social, will be held on Monday, 12 February 2001, at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

Meeting of co-sponsors

There will be a meeting of co-sponsors, organized by the delegation of Nigeria, to discuss the draft resolution under General Assembly agenda item 14 (Report of the International Atomic Energy Agency), on Monday, 12 February 2001, at 11 a.m. in Conference Room A.

* * *

Forum

Un forum sur les travaux de la deuxième session du Comité préparatoire de la réunion internationale de haut niveau chargé d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental et sur la trente-neuvième session de la Commission du développement social aura lieu le dimanche 11 février 2001 de 9 h 30 à 15 heures au Labouisse Hall, UNICEF House (3 United Nations Plaza). Le forum est organisé par le Service de liaison avec les organisations non gouvernementales des Nations Unies, le Conseil international de l'action sociale et la Fondation Friedrich-Ebert-Stiftung. M. Mauricio Escanero, Ministre, Mission permanente du Mexique auprès de l'Organisation des Nations Unies; M. John Langmore, Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (DAES); M. Barry Herman, Chef du Service des finances et du développement de la Division de l'analyse des politiques de développement, DAES; Mme Barbara Adams, Coordonnatrice adjointe du Service de liaison avec les organisations non gouvernementales des Nations Unies; et M. Qazi Faruque Ahmed, Président du Conseil international de l'action sociale. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Manfred Bardeleben (tél. : (212) 687-0208).

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le vieillissement à l'intention des délégués des missions permanentes de l'Amérique latine et des Caraïbes à la Troisième Commission aura lieu en vue de la session à venir de la Commission du développement social constituée en Comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement. La réunion, organisée par l'Organisation panaméricaine de la santé (OPS), en collaboration avec le Programme sur le vieillissement de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le lundi 12 février 2001 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Réunion de coauteurs

Une réunion de coauteurs, organisée par la délégation du Nigéria, pour examiner le projet de résolution au titre du point 14 de l'ordre du jour de l'Assemblée générale (Rapport de l'Agence internationale de l'énergie atomique) aura lieu le lundi 12 février 2001 à 11 heures dans la salle de conférence A.

• • •

Seminar

There will be a seminar on "Coming Out of Violence - The Management of Peace Processes", organized by the United Nations University, on Tuesday, 13 February 2001, from 9.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room E. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact the New York United Nations University Office (tel.: (212) 963-6387).

• • •

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are jointly organizing a Campus on New Communication Technologies and Diplomacy. The campus, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters from 14 to 16 February 2001 from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including a brochure, information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. For further information, please contact Ms. Marina Walter at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-0073).

• • •

Briefing

In connection with the thirty-ninth session of the Commission for Social Development, there will be a briefing on "Short and Long-term Volunteering in Germany - Results of Research and Practice", hosted by the German Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth, in collaboration with the Permanent Mission of Germany to the United Nations, on Thursday, 15 February 2001, at 1.15 p.m. in Conference Room 2. Dr. Michael Buersch, President of the Special Parliamentary Enquiry Commission, will make a presentation on "The future of Civic Involvement and Volunteering". H.E. Mr. Christophe Philibert, the French Ambassador for the International Year of Volunteers (IYV), will present his country experiences. Ms. Sharo-Capeling-Alakija, Executive Coordinator of the United Nations Volunteers (UNV), will also be present. Members of permanent missions, Secretariat Staff and representatives of United Nations agencies and non-governmental organizations are invited to attend.

• • •

Séminaire

Un séminaire sur le thème "Sortir de la violence - La gestion des processus de paix", organisé par l'Université des Nations Unies, aura lieu le mardi 13 février 2001 de 9 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence E. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le bureau de New York de l'Université des Nations Unies (tél.: (212) 963-6387).

• • •

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Intel Corporation organisent conjointement un campus sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du 14 au 16 février 2001 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Marina Walter (UNITAR) (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-0073).

• • •

Réunion d'information

Dans le cadre de la trente-neuvième session de la Commission du développement social, une réunion d'information sur le thème "Le bénévolat à court et à long terme en Allemagne - Résultats de la recherche et de la pratique", organisée par le Ministère fédéral allemand pour les affaires de la famille, des personnes âgées, des femmes et de la jeunesse en collaboration avec la Mission permanente de l'Allemagne auprès de l'ONU, aura lieu le jeudi 15 février 2001 à 13 h 15 dans la salle de conférence 2. M. Michael Buersch, Président de la Commission d'enquête parlementaire spéciale, fera un exposé sur "Le futur de la participation communautaire et le bénévolat". S.E. M. Christophe Philibert, Ambassadeur de la France pour l'Année internationale des volontaires, présentera les expériences de son pays. Mme Sharo-Capeling-Alakija, Coordonnatrice exécutive des Volontaires des Nations Unies, participera également à la réunion. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organismes des Nations Unies et des organisations non gouvernementales sont invités.

• • •

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is jointly organizing with the Office of the Special Representative of the World Bank to the United Nations, the World Bank Institute and the Environment Department, World Bank, Washington, D.C., a briefing on energy and sustainable development. The briefing will be conducted at United Nations Headquarters on 21 and 22 February 2001 from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 14 February. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684/9196).

• • •

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise conjointement avec le Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies, l'Institut de la Banque mondiale et le Département de l'environnement de la Banque mondiale (Washington, D.C.) une réunion d'information sur l'énergie et le développement durable. La réunion aura lieu au Siège de l'ONU les 21 et 22 février 2001 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au mercredi 14 février. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684/9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 7 February 2001

SECURITY COUNCIL

4273rd meeting

The situation in the Great Lakes region

Briefing by His Excellency Mr. Paul Kagame, President of the Rwandese Republic

The agenda was adopted without objection.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President of the Security Council extended an invitation to His Excellency Mr. Paul Kagame, President of the Rwandese Republic.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the Secretary-General.

The Council heard a statement by His Excellency Mr. Paul Kagame, President of the Rwandese Republic.

Statements were then made by the representatives of the United States, France, Jamaica, Bangladesh, Mali, Ireland, the United Kingdom, Singapore, Colombia, Norway, the Russian Federation, China, Mauritius and Ukraine, and by the President, speaking in his capacity as the Minister for Foreign Affairs of Tunisia.

His Excellency Mr. Paul Kagame, President of the Rwandese Republic, responded to comments by members of the Council.

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL PREPARATORY COMMITTEE FOR THE THIRD UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE LEAST DEVELOPED COUNTRIES

Second session 3rd meeting

The Preparatory Committee heard a statement by the representative of the Pacific Concerns Resource Centre Inc., who spoke on behalf of the NGO Forum meeting in parallel to the Preparatory Committee.

* * *

Corrigendum to the summary of the 1st meeting of the Intergovernmental Preparatory Committee (see *Journal* No. 2001/25, p. 13): the text under *Election of officers* should read as follows:

The Committee elected by acclamation Mr. Sorin Dumitru Ducaru (Romania) as Vice-Chairman and thus completed the Bureau of the Committee.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 7 février 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4273e séance

La situation dans la région des Grands Lacs

Exposé de Son Excellence M. Paul Kagame, Président de la République rwandaise

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Comme le Conseil en a été préalablement convenu en consultation, le Président du Conseil de sécurité adresse une invitation à Son Excellence M. Paul Kagame, Président de la République rwandaise.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du Secrétaire général.

Le Conseil entend une déclaration de Son Excellence M. Paul Kagame, Président de la République rwandaise.

Des déclarations sont ensuite faites par les représentants des pays suivants : États-Unis, France, Jamaïque, Bangladesh, Mali, Irlande, Royaume-Uni, Singapour, Colombie, Norvège, Fédération de Russie, Chine, Maurice et Ukraine, et par le Président, parlant en sa qualité de Ministre des affaires étrangères de la Tunisie.

Son Excellence M. Paul Kagame, Président de la République rwandaise, répond aux observations des membres du Conseil.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITE PRÉPARATOIRE INTERGOUVERNEMENTAL DE LA TROISIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES PAYS LES MOINS AVANCÉS

Deuxième session 3e séance

Le Comité préparatoire entend une déclaration du représentant du Pacific Concerns Resource Centre Inc., parlant au nom du Forum des ONG qui se réunit en même temps que le Comité préparatoire.

* * *

Rectificatif à l'aperçu de la 1re séance du Comité préparatoire intergouvernemental (voir *Journal* No 2001/25, p. 13) : le texte sous *Élection du Bureau* doit se lire comme suit :

Par acclamation, le Comité élit M. Sorin Dumitru Ducaru (Roumanie) Vice-Président et complète ainsi la composition de son Bureau.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Tampere Convention on the Provision of Telecommunication Resources for Disaster Mitigation and Relief Operations. Tampere, 18 June 1998

Ratification: Slovakia (6 February 2001)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Tampere sur la mise à disposition de ressources de télécommunication pour l'atténuation des effets des catastrophes et pour les opérations de secours en cas de catastrophe. Tampere, 18 juin 1998

Ratification : Slovaquie (6 février 2001*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 8 February 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. The meeting is open to staff members only.

*

* *

Special gathering

Delegations and staff members of the United Nations system are invited to a special gathering to join family members of our colleagues who lost their lives on 14 January 2001 in a helicopter crash in Mongolia. The meeting will be held *today*, 8 February 2001, from 11 a.m. to 11.45 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Secretary-General will address the gathering, along with representatives of the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, the United Nations Children's Fund and the United Nations Population Fund.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 8 février 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. La réunion est réservée aux membres du personnel.

*

* *

Réunion spéciale

Les délégations et les membres du personnel du système des Nations Unies sont invités à se joindre aux membres des familles de nos collègues qui ont perdu la vie le 14 janvier 2001 dans un accident d'hélicoptère survenu en Mongolie. La réunion spéciale aura lieu *aujourd'hui* 8 février 2001 de 11 heures à 11 h 45 dans la salle du Conseil de tutelle. Le Secrétaire général prendra la parole, ainsi que des représentants du Bureau de la coordination des affaires humanitaires, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Fonds de Nations Unies pour la population.

* * *

Special event

In connection with the thirty-ninth session of the Commission for Social Development (13-23 February 2001), the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs, will hold a presentation on the book entitled "External Liberalization, Economic Performance and Social Policy", edited by Mr. Lance Taylor, on Wednesday, 14 February 2001, from 6 p.m. to 6.30 p.m. in Conference Room 2. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of the United Nations agencies and non-governmental organizations are invited to attend. Copies of the book will be available for those attending.

* * *

Activité spéciale

Dans le cadre de la trente-neuvième session de la Commission du développement social (13-23 février 2001), la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales tiendra une réunion pour présenter le livre intitulé "External Liberalization, Economic Performance and Social Policy", édité par M. Lance Taylor, le mercredi 14 février 2001 de 18 heures à 18 h 30 dans la salle de conférence 2. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organismes du système des Nations Unies et des organisations non gouvernementales sont invités. Des exemplaires du livre seront distribués.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

01-23549